



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
 **ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**REGIONE ISTRIANA**

**ŽUPAN**

KLASA: 403-01/19-01/03  
URBROJ: 2163/1-01/8-19-02  
Pula, 04. veljače 2019.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
n/p predsjednika Valtera Drandića  
Dršćevka 3,  
52 000 Pazin

**PREDMET:** Zaključak o davanju suglasnosti na Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice

Na temelju članka 65. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", br. 10/09, 4/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), Župan Istarske županije dana 04. veljače 2019. godine, donosi slijedeći

### **ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Zaključka o davanju suglasnosti Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice.
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestiteljicu po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Sonja Grozić-Živolić, pročelnica Upravnog odjela za zdravstvo i socijalnu skrb.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN**  
mr.sc. Valter Flego

Temeljem članka 90. Zakona o proračunu (Narodne novine br. 87/08, 136/12 i 15/15) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ godine, donosi

## **Z A K L J U Č A K**

### **o davanju suglasnosti na Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacije zgrada bolnice**

#### **I.**

Daje se suglasnost na Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj broj 01-39/18-24-02 od 20. prosinca 2018. kojom se u svrhu nabave financijskih sredstava za financiranje adaptacija zgrada bolnice, odlučuje o dugoročnom kreditnom zaduženju u iznosu od 5.000.000,00 kuna.

#### **II.**

Uvjeti zaduživanja iz točke I. ovog zaključka iznose kako slijedi:

1. Dugoročno zaduženje iz točke I. ovog zaključka provest će se temeljem Ugovora o kreditu sa Zagrebačkom bankom d.d., Trg Bana J. Jelačića 10 000 Zagreb, OIB: 92963223473
2. Nominalna kamatna stopa iznosi 1,90 % fiksno
3. Način korištenja kredita je sukcesivno prema zahtjevima naručitelja
4. Instrument osiguranja povrata kredita je 1(jedna) zadužnica Korisnika kredita na iznos kredita, uvećano za ugovorene kamate, naknade i ostale troškove, solemnizirana od strane javnog bilježnika
5. Otplata glavnice je u jednakim tromjesečnim ratama
6. Dospijeće prve rate je 31.03.2022. godine
7. Dospijeće zadnje rate je 31.12.2033. godine
8. Sve naknade i troškovi prema planu otplate u kojem su planirane isplate kredita iznose 845.173,27 kuna. Otplate će se obračunati po stvarnom načinu korištenja kredita uz ugovorene uvjete.

#### **III.**

Ovlašćuje se ravnatelja zdravstvene ustanove Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj da zaključi Ugovor o kreditu s Zagrebačkom bankom d.d. sukladno odredbama ovog zaključka.

#### **IV.**

Odluka Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj broj 01-39/18-24-02 od 20. prosinca 2018. čini sastavni dio ovog zaključka.

## V.

Bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj dužna je nakon sklapanja ugovora o kreditu sukladno danoj suglasnosti iz ovog Zaključka dostaviti isti Istarskoj županiji.

## VI.

Ovaj zaključak stupa na snagu u roku od osam dana od dana objave u Službenim novinama Istarske županije.

KLASA:  
URBROJ:  
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA  
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednik  
Valter Drandić

*Dostaviti:*

1. *Uredu državne uprave – Službi za opću upravu i društvene djelatnosti*
2. *Županu Istarske županije*
3. *Bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj*
4. *Ministarstvo financija, Katančičeva 5, Zagreb*
5. *Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb Istarske županije*
6. *Upravni odjel za proračun i financije Istarske županije*
7. *Objava*
8. *Pismohrana, ovdje.*

# OBRAZLOŽENJE

## I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Pravni temelj za donošenje ovog zaključka sadržan je u članku 90. Zakona o proračunu (Narodne novine br. 87/08, 136/12 i 15/15) kojim je propisano da se pravna osoba u većinskom vlasništvu ili suvlasništvu jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave i ustanova čiji je osnivač jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave može dugoročno zaduživati samo za investiciju uz suglasnost većinskog vlasnika, odnosno osnivača.

Sukladno članku 43. i 84. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije" br. 10/09, 04/13, 16/16, 1/17, 2/17 i 2/18), propisana je nadležnost Skupštine Istarske županije da pravnim osobama u većinskom vlasništvu ili suvlasništvu županije, ustanovama, izvanproračunskim korisnicima i drugim pravnim osobama čije se zaduživanje, sukladno Zakonu o proračunu uključuje u opseg zaduživanja županije, daje prethodnu suglasnost za dugoročno zaduživanje za investicije, izdavanje vrijednosnog papira, dano jamstvo i javno-privatno partnerstvo.

## II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM

Bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj (u daljnjem tekstu: Bolnica Rovinj) je dopisom od 20. prosinca 2018. zatražila od Istarske županije kao osnivača suglasnost na Odluku Upravnog vijeća broj 01-39/18-24-02 od 20. prosinca 2018., kojom se u svrhu nabave financijskih sredstava za financiranje adaptacija zgrada Bolnice Rovinj, odlučuje o dugoročnom kreditnom zaduženju u iznosu od 5.000.000,00 kuna.

U dopisu je navedeno kako je u 2019. godini planirana adaptacija bolničkog odjela – VII na kojem od ožujka do listopada svake godine boravi na liječenju oko 800 pacijenata u pratnji inozemnog osiguravajućeg društva AUVA Beč. Ugovor o poslovnoj suradnji sa navedenim osiguravajućim društvom potpisan je na neodređeno vrijeme a suradnja traje neprekidno od 1972.godine. Bolnica Rovinj godišnje oprihoduje na osnovi liječenja navedenih osiguranika više od 1.000.000,00 Eur.

Adaptacija se sastoji od :

- izmjene stolarije
- strojarske i elektrotehničke instalacije
- ugradnja novog lifta
- ostalih građevinskih radova

Također se u 2019. godini planira se i adaptacija odjela - IV koji je namijenjen za zdravstveni turizam, a na kojem borave domaći i inozemni pacijenti koji sami plaćaju usluge liječenja.

Sukladno ranije donesenim odlukama Upravnog vijeća, Bolnica Rovinj pristupila je postupcima za nabavu dugoročnog kredita. Nabava dugoročnog kredita obavljala se putem dva poziva, odnosno pozivom za dostavu inicijalne ponude i pozivom za dostavu obvezujuće ponude, prema poslovnim bankama.

Kako temeljem članka 11. Statuta, Bolnica Rovinj ne može bez suglasnosti osnivača steći, opteretiti ili otuđiti pokretnu imovinu čija pojedinačna vrijednost prelazi 400.000,00 kuna bez PDV-a, a člankom 23. Statuta određeno je da Upravno vijeće uz suglasnost osnivača odlučuje o zaduživanju bolnice, Bolnica Rovinj zatražila je suglasnost Istarske županije kao osnivača

na Odluku Upravnog vijeća o dugoročnom kreditnom zaduženju u iznosu od 5.000.000,00 kuna po uvjetima navedenim u odluci.

U prilogu dopisa kojim traži suglasnost Bolnica Rovinj dostavila je Odluku Upravnog vijeća broj 01-39/18-24-02 od 20. prosinca 2018. godine, obvezujuću ponudu s otplativim planom i nacrt ugovora o kreditu.

Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb Istarske županije je od Upravnog odjela za proračun i financije Istarske županije zatražio provjeru da li zaduženje Bolnice Rovinj u iznosu od 5.000.000,00 kuna ne prelazi dozvoljeni opseg mogućeg zaduživanja Istarske županije a sukladno člancima 88. i 90. Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15). Nastavno na zaprimljeni upit, Upravni odjel za proračun i financije je odgovorio da je na temelju naplaćenih prihoda u 2018. godini i obveza po zaduženjima i izdanim suglasnostima izradio izračun mogućeg opsega zaduživanja te da se Bolnici Rovinj može dati tražena suglasnost za zaduživanje.

Obzirom na navedeno predlaže se donošenje predmetnog Zaključka.

### **III. TEKST PRIJEDLOGA ZAKLJUČKA**

Tekst prijedloga zaključka sastavni je dio ovoga obrazloženja.

Broj ugovora: 3264463340

Broj partije: 5100498288

---

**UGOVOR O DUGOROČNOM KUNSKOM KREDITU  
U IZNOSU OD**

**HRK 5.000.000,00**

---

**između:**

**BOLNICA ZA ORTOPEDIJU I REHABILITACIJU 'PRIM.DR.MARTIN HORVAT' ROVINJ –  
OSPEDALE DI ORTPEDIA E RIABILITAZIONE 'PRIM.DR.MARTIN 'PRIM.DR.MARTIN HORVAT'  
ROVIGNO**

kao Korisnika kredita

**i**

**ZAGREBAČKE BANKE d.d.**

kao Kreditora

prosinac, 2018.

**ZAGREBAČKA BANKA d.d., Zagreb**, Trg bana Josipa Jelačića 10, OIB: 92963223473, zastupana po starijoj pomoćnici voditelja poslovnog odnosa Jasminki Kraljević Suk i voditelju poslovnog odnosa Sandru Puciću (u daljnjem tekstu: Kreditor),

i

**Bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „PRIM. DR. MARTIN HORVAT“ Rovinj – Ospedale di ortopedia e riabilitazione „ PRIM. DR. MARTIN HORVAT“ Rovigno**, Rovinj (Grad Rovinj – Rovigno), Ulica Luigija Montija – Via Luigi Monti 2, OIB: 06628576557, zastupana po ravnatelju Doc.dr.sc. Marinko Rade Mr. sc. ortopedске medicine (u daljnjem tekstu: Korisnik kredita)

sklopili su u Poreču sljedeći:

## **UGOVOR O DUGOROČNOM KUNSKOM KREDITU („Ugovor“)**

### **1. PREDMET UGOVORA**

Ovim Ugovorom Kreditor se obvezuje staviti Korisniku kredita na raspolaganje Ugovorom utvrđeni iznos novčanih sredstava (u daljnjem tekstu: „Kredit“), a Korisnik kredita se obvezuje, pod uvjetima i na način kako je ugovoreno ovim Ugovorom, vratiti Kreditoru iskorišteni iznos Kredita, platiti ugovorene kamate, naknade i troškove, te ispuniti sve ostale obveze iz ovog Ugovora.

### **2. UVJETI KREDITA**

#### **2.1. Iznos**

Kredit iznosi HRK 5.000.000,00 (slovima: petmilijunakuna).

#### **2.2. Namjena kredita**

Kredit se odobrava za financiranje ulaganja u adaptaciju zgrada bolnice te refundaciju vlastitih ulaganja Korisnika kredita u adaptaciju zgrada bolnice koja su izvršena u razdoblju od dana dostave Poziva za dostavu obvezujuće ponude – Nabava dugoročnog kredita u kunama za financiranje: ADAPTACIJA ZGRADA BOLNICE 17.10.2018.

#### **2.3. Način i rok korištenja kredita**

Kredit se može koristiti po ispunjenju uvjeta iz čl. 2.4. ovog Ugovora, na temelju Zahtjeva za korištenje Kredita dostavljenog Kreditoru u obliku prema Prilogu 1 („Zahtjev za korištenje Kredita“), najmanje 2 (dva) radna dana prije datuma korištenja Kredita.

Zahtjev za korištenje Kredita ovlaštene su potpisati osobe koje je Korisnik kredita prijavio Kreditoru kao osobe ovlaštene za potpisivanje naloga za plaćanje u papirnatom obliku (u daljnjem tekstu: ovlaštenici), na način kako su za te ovlaštenike Kreditoru prijavljeni njihovi potpisi i ovlaštenja za potpisivanje naloga za plaćanje po transakcijskom računu Korisnika kredita IBAN HR6023600001101240969.

Kredit se može koristiti sukcesivno, najkasnije do 31.12.2019. („Rok korištenja Kredita“).

Rokom korištenja Kredita smatra se rok iz prethodnog stavka ovog članka do kojeg Korisnik kredita može koristiti Kredit, odnosno, ako je Kredit u cijelosti iskorišten prije isteka tog roka, zadnji dan u mjesecu u kojem je Kredit u cijelosti iskorišten, odnosno, u slučaju da je Korisnik kredita odustao od daljnjeg korištenja Kredita, zadnji dan u mjesecu u kojem je Korisnik kredita dostavio Banci potpisanu izjavu o odustanku od korištenja Kredita.

Sredstva Kredita Kreditor će isplatiti izravno na račun Korisnika kredita otvoren kod Kreditora HR6023600001101240969 ili prodavatelja, dobavljača, izvođača radova ili drugog vjerovnika u skladu sa Zahtjevom za korištenje Kredita.

Isplate sukladno isplatnoj dokumentaciji, plaćati će se uključenim PDV-om.

Kredit se može koristiti za refundaciju vlastitih ulaganja Korisnika kredita u predmetnu investiciju, koja su izvršena u razdoblju od Poziva za dostavu obvezujuće ponude 17.10.2018. do dana stjecanja Uvjeta za korištenje kredita.

Iznos Kredita koji ostane neiskorišten po isteku Roka korištenja Kredita ne može se naknadno koristiti.

#### **2.4. Uvjeti za korištenje Kredita**

Kredit se može koristiti nakon ispunjenja sljedećih uvjeta:

- (i) Dostavljen je Zahtjev za korištenje Kredita;
- (ii) Dostavljena je sva dokumentacija i podaci koji su Kreditoru potrebni za provedbu dubinske analize Korisnika kredita u skladu s propisima koji reguliraju mjere sprječavanja pranja novca i financiranja terorizma;
- (iii) Pribavljeni su instrumenti osiguranja („Instrumenti osiguranja povrata Kredita“) u skladu s čl. 3 ovog Ugovora;
- (iv) Plaćena je naknada u skladu s čl. 2.8. ovog Ugovora;
- (v) Dostavljena je dokumentacija iz koje je moguće utvrditi svrhu isplate (situacije, računi, predračuni, ugovori o isporuci ili kupnji i dr.);
- (vi) Za sklapanje Ugovora o kreditu kao i početak korištenja istog, Korisnik kredita dužan je dostaviti suglasnost nadležnih vijeća, Upravnog vijeća Bolnice i Istarske županije.

#### **2.5. Način i rok vraćanja kredita**

Kredit se otplaćuje sukcesivno, u jednakim tromjesečnim ratama.

Rok otplate Kredita je 12 godina od isteka razdoblja počeka, a najkasnije do 31.12.2033. („Datum konačnog dospijea“).

Visina rata utvrđuje se u trenutku isteka Roka korištenja Kredita, na temelju iskorištenog iznosa Kredita.

Razdoblje počeka iznosi 24 mjeseca od isteka Roka korištenja Kredita.

Prva rata dospijeva 31.03.2022., svaka naredna svakog posljednjeg dana u tromjesečju, a zadnja rata 31.12.2033.

Otplaćeni iznos Kredita se ne može ponovno koristiti.

Korisnik kredita može nakon proteka Roka korištenja Kredita otplatiti Kredit u cijelosti ili djelomično i prije Datuma konačnog dospijea, bez naknade, te uz pisanu obavijest Kreditoru dostavljenu najmanje 30 dana prije dana prijevremene otplate („Obavijest o prijevremenoj otplati“).

Obavijest o prijevremenoj otplati je neopoziva te mora sadržavati datum(e) te iznos(e) prijevremene otplate.

U slučaju djelomične prijevremene otplate Kredita, Kredit se iz prijevremeno otplaćenog iznosa podmiruje prema obrnutom kronološkom redoslijedu dospijea rata u odnosu na ugovoreno dospijea rata.

Kredit se može prijevremeno otplatiti samo na zadnji dan Kamatnog razdoblja.

#### **2.6. Redovna kamata**

Na svaki iskorišteni iznos Kredita, počevši od prvog dana korištenja, obračunava se Redovna kamata po Redovnoj kamatnoj stopi u visini 1,90% godišnje, fiksna.

Kamatno razdoblje je kalendarski kvartal, osim prvog Kamatnog razdoblja koje počinje na dan prvog korištenja Kredita i traje do kraja kvartala i posljednjeg Kamatnog razdoblja koje završava na Datum konačnog dospijea.

Kamata se obračunava primjenom proporcionalne metode obračuna kamate i kalendarskog broja dana u mjesecu i godini, a dospijeva i naplaćuje se 10. dan po isteku Kamatnog razdoblja, u HRK.



## **2.7. Zatezna kamata**

Na sve dospjele nepodmirene tražbine po Ugovoru, osim na dospjelu neplaćenu kamatu, obračunava se kamatna stopa po dospelju koja se utvrđuje u visini stope važeće zakonske zatezne kamate, za cijelo razdoblje do dana plaćanja.

Kamata po dospelju obračunava se kvartalno, primjenom proporcionalne metode obračuna kamate i kalendarskog broja dana u mjesecu i godini, a dospeljeva i naplaćuje se 10. dan po isteku kvartala, u HRK.

## **2.8. Naknade**

Korisnik kredita nije dužan platiti naknadu po ovom Ugovoru.

## **2.9. Troškovi**

Javnobilježničke troškove, troškove pribavljanja ugovorenih instrumenata osiguranja povrata Kredita, kao i sve ostale troškove u vezi s ovim Ugovorom snosi Korisnik kredita.

## **2.10. Porezi i ostali odbici**

Korisnik kredita će otplatu glavnice, te plaćanje kamata i naknada provesti bez ustege ili odbitaka bilo kakvih sadašnjih ili budućih poreza, akontacija poreza ili bilo kakvih drugih pristojbi. Ako je takva ustega ili odbitak zakonska obveza, Korisnik kredita će platiti Kreditoru dodatne iznose koji su potrebni da Kreditor primi puni iznos glavnice, kamata i naknade koji bi primio da takvih traženih ustege ili odbitaka nije bilo.

## **2.11. Dospeljeće na neradni dan**

Ako bilo koji iznos iz ovog Ugovora dospeljeva na neradni dan, Korisnik kredita ga je obvezan podmiriti prvi sljedeći radni dan.

Radni dan u smislu ovog Ugovora je dan koji je radni za Kreditora, a to je svaki dan izuzev nedjelje i praznika propisanih zakonom Republike Hrvatske.

## **2.12. Redosljed plaćanja**

Istovrsna potraživanja koja proizlaze iz ovog Ugovora ili su u vezi s njime podmiruju se prema redosljedu dospeljeća, a potraživanja različite vrste prema sljedećem redosljedu:

- a) troškovi
- b) zatezna kamata
- c) redovna kamata
- d) naknade
- e) glavnica

## **3. INSTRUMENTI OSIGURANJA POVRATA KREDITA**

U svrhu naplate dospjelih tražbina po ovom Ugovoru Korisnik kredita se obvezuje prije korištenja Kredita dostaviti Kreditoru:

- a) 1 (jednu) zadužnicu Korisnika kredita na iznos Kredita, uvećano za ugovorene kamate, naknade i ostale troškove, solemniziranu od strane javnog bilježnika.

Korisnik kredita dužan je osigurati da ugovoreni broj zadužnica bude svakodobno na raspolaganju Kreditoru do potpunog namirenja svih obveza Korisnika kredita po ovom Ugovoru

## **4. IZJAVE I DODATNE OBVEZE UGOVORNIH STRANA**

### **4.1. Izjave**

Korisnik kredita prima na znanje da Kreditor sklapa ovaj Ugovor oslanjajući se na sljedeće izjave Korisnika kredita te pravovaljanu dokumentaciju kojom se one potvrđuju:

- (i) sklapanje i provedba ovog Ugovora te, u slučaju kada su ugovoreni, Instrumenta osiguranja povrata kredita, nisu protivni zakonima i podzakonskim propisima, općim aktima Korisnika kredita, odlukama sudova ili drugih nadležnih tijela koje se odnose na Korisnika kredita te ugovorima u kojima je Korisnik kredita jedna od ugovornih strana;
- (ii) Korisnik kredita je pisanim putem obavijestio Kreditora o svim činjenicama i okolnostima za koje se može razumno pretpostaviti da imaju utjecaj na donošenje odluke Kreditora o odobrenju Kredita i sklapanju ovog Ugovora;
- (iii) ne postoje upisani ili neupisani tereti i prava na bilo kojoj imovini Korisnika kredita izuzev tereta i prava o kojima je Kreditor obaviješten pisanim putem prije sklapanja Ugovora;
- (iv) nema materijalno značajnih promjena te prema saznanju Korisnika kredita ne prijete nastanak materijalno značajnih promjena koje imaju ili bi mogle imati negativni učinak na:
  - a) poslovanje, imovinu i stanje (financijsko, pravno ili drugo) Korisnika kredita;
  - b) sposobnost Korisnika kredita u ispunjavanju obveza iz ovog Ugovora;
  - c) valjanost, provedivost, redosljed prvenstva i/ili početnu vrijednost kakva je bila utvrđena u trenutku sklapanja ovog Ugovora bilo kojeg Instrumenta osiguranja povrata kredita.

Svaka od ovdje navedenih izjava smatrat će se ponovno danom na datum svakog Zahtjeva za korištenje Kredita, datum svakog korištenja Kredita i prvi dan svakog Kamatnog razdoblja.

### **4.2. Ostale obveze**

Korisnik kredita se obvezuje:

- (i) osigurati da su novčane obveze Korisnika kredita po osnovi ovog Ugovora rangirane najmanje pari passu s ostalim njegovim postojećim i budućim neosiguranim novčanim obvezama, izuzev obveza koje imaju zakonski prioritet;
- (ii) pravovremeno obavijestiti Kreditora o svakoj povredi ili potencijalnoj povredi Ugovora te o svakoj drugoj materijalno značajnoj okolnosti koja ima negativan učinak, odmah nakon što mu postane poznata;
- (iii) dostaviti Kreditoru na njegov zahtjev svu dokumentaciju i podatke koje Kreditor zatraži u svrhu provedbe dubinske analize Korisnika kredita, u skladu s propisima koji reguliraju sprječavanje pranja novca i financiranja terorizma;
- (iv) bez odgađanja pisanim putem obavijestiti Kreditora o svim promjenama identifikacijskih podataka, promjenama osoba ovlaštenih za zastupanje, značajnim promjenama u poslovanju, statusnim promjenama i promjenama vlasničke strukture koje se odnose na njega i grupu povezanih osoba kojoj pripada i pritom dostaviti Kreditoru vjerodostojni dokaz o nastaloj promjeni, te omogućiti Kreditoru kontrolu postojanja svih činjenica relevantnih za procjenu postojanja njegovih odnosa povezanosti s drugim osobama sukladno odredbama pozitivnih propisa koji uređuju pitanja povezanih osoba.
- (v) voditi poslovne knjige i drugu evidenciju koja je prikladna za istinito i pravično prikazivanje financijskog stanja Korisnika kredita i njegovih ovisnih društava te rezultata poslovanja sukladno Međunarodnim računovodstvenim standardima ("MRS").
- (vi) dostavljati Kreditoru financijska izvješća za svaku poslovnu godinu u roku od 180 dana od kraja poslovne godine. Na zahtjev Kreditora Korisnik kredita je obavezan dostaviti Kreditoru i druge

financijske podatke i informacije te omogućiti Kreditoru kontrolu svog poslovanja i pregled svojih poslovnih knjiga.

- (vii) obavljati platni promet po računima otvorenima kod Kreditora najmanje u omjeru koji odgovara udjelu zaduženosti Korisnika kredita kod Kreditora u ukupnoj zaduženosti Korisnika kredita kod svih kreditnih i financijskih institucija;
- (viii) obavijestiti Kreditora o namjeri zaduženja i svakom zaduženju kod drugog kreditora;
- (ix) da bez prethodne pisane suglasnosti Kreditora neće izdvajati ili omogućiti izdvajanje cijelog ili dijela svojeg poslovanja ili mijenjati predmet svog poslovanja;
- (x) da bez prethodne pisane suglasnosti Kreditora neće provoditi ili omogućiti statusne promjene ili promjenu kontrolnog udjela u svom kapitalu i/ili glasačkim pravima;
- (xi) da bez prethodne pisane suglasnosti Kreditora neće prodati, zalagati, prenositi, davati u najam ili na bilo koji drugi način raspolagati svojom imovinom, osim ako je takvo raspolaganje izvršeno u sklopu redovnog poslovanja i pod uobičajenim komercijalnim uvjetima.

Kreditor se obvezuje da neće bez opravdanog razloga uskratiti suglasnost u odnosu na zahtjeve Korisnika kredita iz točaka (ix), (x) i (xi) ovog članka.

## **5. POVREDA UGOVORNIH OBVEZA**

Svaka od dolje navedenih situacija predstavlja slučaj povrede ovog Ugovora:

- (i) nepridržavanje bilo koje obveze iz ovog Ugovora od strane Korisnika kredita;
- (ii) neistinitost, netočnost, nepotpunost ili prestanak važenja bilo koje Izjave koja je dana ili isprave koja je pribavljena sukladno ovom Ugovoru;
- (iii) nastup bilo kojeg događaja ili okolnosti zbog koje se može razumno očekivati da je bitno ugrožena ili smanjena sposobnost Korisnika kredita da uredno ispuni svoje obveze koje proizlaze iz ovog Ugovora;
- (iv) podnošenje prijedloga za otvaranje stečajnog ili predstečajnog postupka ili otvaranje takvog postupka, pokretanje likvidacije ili bilo kojeg drugog postupka čija posljedica može biti prestanak postojanja Korisnika kredita;
- (v) prestanak važenja bilo kojeg Instrumenta osiguranja povrata kredita i/ili pojedinog njegovog dijela ili odredbe;
- (vi) pokušaj Korisnika kredita da u cijelosti ili djelomično ospori valjanost ovog Ugovora ili Instrumenta osiguranja povrata kredita;
- (vii) insolventnost Korisnika kredita;
- (viii) neplaćanje bilo kojeg dospjelog iznosa ili neispunjenje bilo koje druge obveze od strane Korisnika kredita po bilo kojem drugom ugovoru sklopljenim s Kreditorom;
- (ix) neplaćanje, prijevremeno dospijeće ili mogućnost prijevremenog dospijeća bilo koje novčane obveze Korisnika kredita i/ili bilo koje druge osobe koja s Korisnikom kredita čini grupu povezanih osoba u iznosu većem od 500.000,00 HRK ili istoj protuvrijednosti druge valute po važećem srednjem tečaju HNB-a;
- (x) blokada transakcijskih računa Korisnika kredita u iznosu većem od 500.000,00 HRK;
- (xi) statusna promjena Korisnika kredita ili promjena kontrolnog udjela u kapitalu ili glasačkim pravima u Korisniku kredita koja je provedena bez pisane suglasnosti Kreditora;

U slučaju nastupa bilo koje od navedenih povreda Ugovora Kreditor je ovlašten, po svom izboru, pojedinačno ili kombinirano, odjednom ili postupno, poduzeti sljedeće radnje:

- (i) onemogućiti daljnje korištenje neiskorištenog iznosa Kredita;
- (ii) otkazati ovaj Ugovor;
- (iii) proglasiti prijevremeno dospijeće cijelog ili dijela Kredita i bilo koji iznos temeljem ili u vezi s ovim Ugovorom učiniti odmah dospjelim i plativim od strane Korisnika kredita.

## 6. OBAVIJESTI

Sve obavijesti, zahtjeve i isprave u vezi s ovim Ugovorom („Obavijesti“) ugovorne strane će dostavljati jedna drugoj preporučenom pošiljkom s povratnicom:

a) Kreditoru na:

Zagrebačka banka d.d.

adresa: Poreč, Obala M. Tita 8b

telefon: 052 429 702

kontakt osoba: Sandro Pucić

b) Korisniku kredita na:

Bolnica OIR "Prim.dr.Martin Horvat" Rovinj - Ospedale OeR  
"PRIM. DR. MARTIN HORVAT" Rovigno

adresa: Rovinj, Luigi Monti 2

telefon: 052 537 100

kontakt osoba: Veselko Hrelja

Ugovorne strane se obvezuju bez odgađanja obavijestiti jedna drugu o svakoj promjeni kontakt-podataka iz prethodnog stavka ovog članka.

Smatrat će se da je Obavijest uredno dostavljena danom dostave na adresu primatelja, a u slučaju neuspjele dostave petog radnog dana nakon dana predaje preporučene pošiljke pošti.

Korisnik kredita je suglasan da mu se dostava u eventualnim sudskim postupcima koji proiziđu iz ovog Ugovora obavlja na njegovoj adresi naznačenoj u zaglavlju ovog Ugovora, odnosno na adresi o kojoj je na drugi način pisanim putem obavijestio Kreditora.

## 7. OTKAZ UGOVORA

Ugovorne strane su suglasne da cjelokupna tražbina Kreditora po ovom Ugovoru dospijeva u slučaju otkaza Kredita danom slanja otkaznog pisma preporučenom pošiljkom na adresu Korisnika kredita iz zaglavlja ovog Ugovora ili na drugu adresu o kojoj je Korisnik kredita prethodno pisanim putem obavijestio Kreditora. Ugovorne strane su suglasne da tako učinjen otkaz Kredita proizvodi pravne učinke od dana predaje preporučene pošiljke pošti, bez obzira je li dostava uspjela ili ne.

## 8. OSTALI UVJETI

Na prava i obveze ugovornih strana primjenjuju se Opći uvjeti poslovanja Zagrebačke banke d.d. sa svim njihovim izmjenama i dopunama koje budu donesene za vrijeme trajanja ovog Ugovora.

Ugovorne strane pristaju da kao dokaz o visini bilo koje tražbine po ovom Ugovoru služe poslovne knjige Kreditora i ostala dokazna sredstva kojima Kreditor raspolaže.

Ako Kreditor ne realizira ili kasni s realizacijom bilo kojeg prava kojeg ima prema ovom Ugovoru, to se neće tumačiti njegovim odricanjem od tog prava.

Ako u bilo kojem trenutku bilo koja odredba ovog Ugovora postane ništava ili neprovediva u bilo kojem pogledu, to neće utjecati na valjanost i provedivost ostalih odredaba ovog Ugovora i Ugovor u cijelosti pri čemu će ugovorne strane ništavu ili neprovedivu odredbu nastojati zamijeniti drugom, valjanom i provedivom, kojom će se u najvećoj mogućoj mjeri ostvariti svrha koju su nastojale ostvariti ništavom ili neprovedivom odredbom.

Korisnik kredita ne može ustupiti svoja prava i/ili obveze po ovom Ugovoru bez prethodne pisane suglasnosti Kreditora.

Korisnik kredita se odriče prava na prijebnoj tražbina koje ima prema Kreditoru s tražbinama koje Kreditor na temelju ovog Ugovora ima prema njemu.

## 9. RASPOLAGANJE PODACIMA

Korisnik kredita je suglasan da Kreditor sve podatke u vezi s ovim Ugovorom i ostalim pravnim poslovima s Kreditorom, te Instrumentima osiguranja povrata kredita, kao i sve ostale činjenice i okolnosti koje je saznao u poslovanju s Korisnikom kredita može proslijediti članicama grupe kreditnih institucija kojoj pripada (uključujući članice grupe kreditnih institucija u Republici Hrvatskoj), a podatke

u vezi s Instrumentima osiguranja povrata kredita i osobama koje su ovlaštene za procjenu njihove vrijednosti.

Popis kreditnih i financijskih institucija koje se nalaze ili će se ubuduće nalaziti u sastavu UniCredit Grupe dostupan je u trenutku sklapanja ovog Ugovora na internetskoj stranici Unicredit Grupe <http://www.unicreditgroup.eu> ("Selected credit-and financial institutions of UniCredit Group" - "Izabrane kreditne i financijske institucije UniCredit Grupe").

Korisnik kredita se obvezuje na zahtjev Kreditora dostaviti izjavu za prikupljanje podataka iz Hrvatskog registra obveza po kreditima (HROK-a).

## 10. MJERODAVNO PRAVO I RJEŠAVANJE SPOROVA

Za Ugovor je mjerodavno hrvatsko pravo.

U slučaju spora sudit će stvarno nadležan sud u Zagrebu.

## 11. PRIMJERC I STUPANJE UGOVORA NA SNAGU

Ugovor je sastavljen u 4 (slovima: četiri) istovjetna i jednakovaljana primjerka, od kojih po 2 (dva) primjerka za svaku ugovornu stranu.

Ugovor stupa na snagu danom potpisa ugovorne strane koja ga je zadnja potpisala.

### KREDITOR:

#### ZAGREBAČKA BANKA

Jasminka Kraljević Suk  
Starija pomoćnica VPO-a

Sandro Pucić  
Voditelj poslovnog odnosa

Datum potpisa: \_\_\_\_\_

### KORISNIK KREDITA:

Bolnica OiR "Prim.dr.Martin Horvat" Rovinj -  
Ospedale OeR "PRIM. DR. MARTIN HORVAT"  
Rovigno

Doc.dr.sc. Marinko Rade  
Mr.sc.ortopedske medicine  
Ravnatelj

Datum potpisa: \_\_\_\_\_



**REPUBLIKA HRVATSKA**



**ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA**

Upravni odjel za proračun i financije  
Pula, Flanatička 29  
Tel: 052/352-133, Fax: 052/352-132  
KLASA: 403-01/19-01/01  
URBROJ: 2163/1-07-01/1-19-02  
Pula, 17. siječanj 2019.

Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb

Predmet: Suglasnost za zaduživanje Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju Rovinj

Poštovani,

sukladno traženju iz dopisa od 09. siječnja 2019. Klasa: 500-01/19-01/01 Urbroj: 2163/1-06/6-19-02 dostavljamo odgovor o mogućem zaduživanju Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim.dr. Martin Horvat“ Rovinj odnosno davanju suglasnosti Istarske županije na Odluku Upravnog vijeća o dugoročnom zaduživanju u iznosu 5.000.000,00 kn.

Temeljem odredbi članaka 88. i 90. Zakona o proračunu (NN 87/08, 136/12 i 15/15) ukupna godišnja obveza Istarske županije može iznositi najviše do 20 posto ostvarenih prihoda u godini koja prethodi godini u kojoj se zadužuje. Upravni odjel za proračun i financije je na temelju naplaćenih prihoda u 2018. godini i obveza po zaduženjima i izdanim suglasnostima izradio izračun mogućeg opsega zaduživanja.

Obavještavamo Vas kako se Bolnici za ortopediju i rehabilitaciju „Prim.dr. Martin Horvat“ Rovinj može dati tražena suglasnost za zaduživanje.

S poštovanjem,

PROČELNICA  
Tatjana Matošević, dipl.oec.

**Prilog br. I - Ponudbeni list**

PREDMET NABAVE: Adaptacija zgrada bolnice

Ponudbeni list br./ br. ponude: \_\_\_\_\_/2018\_\_\_\_\_

Naziv ponuditelja	Zagrebačka banka d.d.		
Adresa sjedišta ponuditelja (tvrtka)	10000 Zagreb, Trg Bana J. Jelačića 10		
OIB:	92963223473	IBAN:	HR8823600001000000013
Je li ponuditelj u sustavu PDV-a (zaokružiti):	<u>DA</u>	NE	
Adresa za dostavu pošte:	52440 Poreč, Obala M. Tita 8b	Adresa e- pošte:	sandro.pucic@unicreditgroup.zaba.hr
Osoba za kontakt: (ime, prezime i funkcija)	Sandro Pucić, Voditelj poslovnog odnosa		
Broj telefona:	052/429-702 052/429-814	Broj telefaksa:	052/452-945
Ime, prezime i stručna kvalifikacija osobe odgovorne za izvršenje ugovora:	Sandro Pucić, dipl. oecc.		

## CIJENA PONUDE ZA PREDMET NABAVE:

Cijena za predmet nabave bez pdv-a*/brojkama: (iznos kredita+sveukupni trošak kredita)	5.845.173,27 kn
Iznos pdv-a ** /brojkama:	0,00
Cijena za predmet nabave s pdv-om/brojkama: (iznos kredita+sveukupni trošak kredita)	5.845.173,27 kn

Rok valjanosti ponude: 30 dana.

Mjesto i datum:

U Poreču, 19.11.2018.

Ponuditelj:

Sandro Pucić  
(ime i prezime ovlaštene osobe ponuditelja)

\*Cijena se izražava u kunama. U cijenu ponude moraju biti uračunati svi troškovi i popusti.

\*\* Ako ponuditelj nije u sustavu PDV-a ili je predmet nabave oslobođen PDV-a, u ponudbenom listu na mjestu predviđenom za upis za cijene ponude s PDV-om, upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez PDV-a, a mjesto predviđeno za opis iznosa PDV-a ostavlja se prazno.

**Prilog br. II**

**Ponudbeni troškovnik**

A. UVJETI KREDITIRANJA		
A.1.	Vrsta kredita	Dugoročni novčani kredit, kunski, bez valutne klauzule
A.2.	Namjena kredita	Financiranje Adaptacija zgrada bolnice
A.3.	Iznos	5.000.000,00 kuna
A.4.	Način korištenja	Isplata na račun IBAN : HR6023600001101240969 ili na račun dobavljača/izvođača
A.5.	Krajnji rok korištenja	Od sklapanja ugovora do 31. prosinca 2019.g.
A.6.	Rok otplate	Do 31.12.2033.godine
A.7.	Poček	Uz poček, dospijeće 1. rate 31. ožujka 2022.g.
A.8.	Otplate glavnice	jednake tromjesečne rate
A.9.	otplata kamata	Kamatna stopa obračunava se tijekom cijelog vremena povrata kredita. Obračun kamate vrši se proporcionalnom metodom kvartalno kalendarski. Dospijeće kamate je zadnjeg dana u kvartalu kalendarski, tijekom cijelog vremena povrata kredita. Plaćanje kamate je u roku od 10 dana od dana dospijeća, a temeljem ispostavljenog obračuna.
B. UKUPAN TROŠAK KREDITA PREMA OTPLATNOM PLANU		
B.1.	Kamatna stopa redovna	1,90 %
B.2.	Ostale naknade i troškovi	0 %
B.4.	Iznos redovne kamate	845.173,27 kn
B.5.	Ostale naknade i troškovi	0 kn
<b>Sveukupan trošak kredita u kunama (B.4.+B.5)</b>		<b>845.173,27 kn</b>

datum  
Poreč, 19.11.2018.

ime i prezime ovlaštene  
osobe ponuditelja  
Sandro Pucić

 **Zagrebačka banka d.d.**

Napomene (ispunjava ponuditelj): dozvoljava se refundacija troškova investicije koje je Investitor samostalno podmirio počevši od dana dostave zahtjeva za dostavu obvezujuće ponude

842



Zagrebačka banka d.d.  
Trg bana Josipa Jelačića 10  
10000 Zagreb  
tel:

16.11.2018

BOLNICA ZA ORTOPEDIJU I REHABILITACIJU 'PRIM.DR.MARTIN HORVAT' -  
ORTHOPAEDIC AND REHABILITATION HOSPITAL 'PRIM.DR.MARTIN  
HORVAT'

**Efektivna kamatna  
stopa:** 1,91%

tel. 052429804, 429702

**Postotna godišnja  
stopa:** 1,91%

Valuta:

KN

Otplatni obrok:  
104.166,67

Iznos kredita u KN:

5.000.000,00

Nominalna kamatna  
stopa: 1,90 % fiksna

Raz.	Datum dospjeća	Isplata kredita	Druge isplate	Otplatni obrok	Otplatna kvota	Uplata kamata	Druge uplate	Stanje kredita	Opis	Tokovi sigurnosnog pologa
0	15.01.2019.	1.800.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.800.000,00	isplata 1. tranše	0,00
1	31.01.2019.	500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.300.000,00	isplata 2. tranše	0,00
2	01.04.2019.	0,00	0,00	0,00	0,00	8.682,74	0,00	2.300.000,00	interkalarna kamata	0,00
3	30.04.2019.	1.200.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.500.000,00	isplata 3. tranše	0,00
4	31.05.2019.	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5.000.000,00	isplata 4. tranše	0,00
5	01.07.2019.	0,00	0,00	0,00	0,00	17.188,49	0,00	5.000.000,00	interkalarna kamata	0,00
6	01.10.2019.	0,00	0,00	0,00	0,00	23.945,21	0,00	5.000.000,00	interkalarna kamata	0,00
7	31.12.2019.	0,00	0,00	0,00	0,00	23.684,93	0,00	5.000.000,00	interkalarna kamata	0,00
8	01.01.2020.	0,00	0,00	260,27	0,00	260,27	0,00	5.000.000,00	kamata	0,00
9	01.04.2020.	0,00	0,00	23.620,22	0,00	23.620,22	0,00	5.000.000,00	kamata	0,00
10	01.07.2020.	0,00	0,00	23.620,22	0,00	23.620,22	0,00	5.000.000,00	kamata	0,00
11	01.10.2020.	0,00	0,00	23.879,78	0,00	23.879,78	0,00	5.000.000,00	kamata	0,00
12	01.01.2021.	0,00	0,00	23.879,78	0,00	23.879,78	0,00	5.000.000,00	kamata	0,00
13	01.04.2021.	0,00	0,00	23.424,66	0,00	23.424,66	0,00	5.000.000,00	kamata	0,00
14	01.07.2021.	0,00	0,00	23.684,93	0,00	23.684,93	0,00	5.000.000,00	kamata	0,00
15	01.10.2021.	0,00	0,00	23.945,21	0,00	23.945,21	0,00	5.000.000,00	kamata	0,00
16	01.01.2022.	0,00	0,00	23.945,21	0,00	23.945,21	0,00	5.000.000,00	kamata	0,00
17	31.03.2022.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	4.895.833,33	1.rata	0,00
18	01.04.2022.	0,00	0,00	23.419,23	0,00	23.419,23	0,00	4.895.833,33	kamata	0,00
19	30.06.2022.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	4.791.666,66	2.rata	0,00
20	01.07.2022.	0,00	0,00	23.186,07	0,00	23.186,07	0,00	4.791.666,66	kamata	0,00
21	30.09.2022.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	4.687.499,99	3.rata	0,00
22	01.10.2022.	0,00	0,00	22.942,07	0,00	22.942,07	0,00	4.687.499,99	kamata	0,00
23	31.12.2022.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	4.583.333,32	4.rata	0,00
24	01.01.2023.	0,00	0,00	22.443,20	0,00	22.443,20	0,00	4.583.333,32	kamata	0,00
25	31.03.2023.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	4.479.166,65	5.rata	0,00
26	01.04.2023.	0,00	0,00	21.467,18	0,00	21.467,18	0,00	4.479.166,65	kamata	0,00
27	30.06.2023.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	4.374.999,98	6.rata	0,00
28	01.07.2023.	0,00	0,00	21.212,33	0,00	21.212,33	0,00	4.374.999,98	kamata	0,00
29	30.09.2023.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	4.270.833,31	7.rata	0,00
30	01.10.2023.	0,00	0,00	20.946,63	0,00	20.946,63	0,00	4.270.833,31	kamata	0,00
31	31.12.2023.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	4.166.666,64	8.rata	0,00
32	01.01.2024.	0,00	0,00	20.447,77	0,00	20.447,77	0,00	4.166.666,64	kamata	0,00
33	31.03.2024.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	4.062.499,97	9.rata	0,00
34	01.04.2024.	0,00	0,00	19.678,10	0,00	19.678,10	0,00	4.062.499,97	kamata	0,00
35	30.06.2024.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	3.958.333,30	10.rata	0,00
36	01.07.2024.	0,00	0,00	19.186,02	0,00	19.186,02	0,00	3.958.333,30	kamata	0,00
37	30.09.2024.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	3.854.166,63	11.rata	0,00
38	01.10.2024.	0,00	0,00	18.899,42	0,00	18.899,42	0,00	3.854.166,63	kamata	0,00
39	31.12.2024.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	3.749.999,96	12.rata	0,00
40	01.01.2025.	0,00	0,00	18.401,92	0,00	18.401,92	0,00	3.749.999,96	kamata	0,00
41	31.03.2025.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	3.645.833,29	13.rata	0,00
42	01.04.2025.	0,00	0,00	17.563,07	0,00	17.563,07	0,00	3.645.833,29	kamata	0,00
43	30.06.2025.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	3.541.666,62	14.rata	0,00
44	01.07.2025.	0,00	0,00	17.264,84	0,00	17.264,84	0,00	3.541.666,62	kamata	0,00

Raz.	Datum dospjeća	Isplata kredita	Druge isplate	Otplatni obrok	Otplatna kvota	Uplata kamata	Druge uplate	Stanje kredita	Opis	Tokovi sigurnosnog pologa
45	30.09.2025.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	3.437.499,95	15.rata	0,00
46	01.10.2025.	0,00	0,00	16.955,77	0,00	16.955,77	0,00	3.437.499,95	kamata	0,00
47	31.12.2025.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	3.333.333,28	16.rata	0,00
48	01.01.2026.	0,00	0,00	16.456,91	0,00	16.456,91	0,00	3.333.333,28	kamata	0,00
49	31.03.2026.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	3.229.166,61	17.rata	0,00
50	01.04.2026.	0,00	0,00	15.611,01	0,00	15.611,01	0,00	3.229.166,61	kamata	0,00
51	30.06.2026.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	3.124.999,94	18.rata	0,00
52	01.07.2026.	0,00	0,00	15.291,09	0,00	15.291,09	0,00	3.124.999,94	kamata	0,00
53	30.09.2026.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	3.020.833,27	19.rata	0,00
54	01.10.2026.	0,00	0,00	14.960,33	0,00	14.960,33	0,00	3.020.833,27	kamata	0,00
55	31.12.2026.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	2.916.666,60	20.rata	0,00
56	01.01.2027.	0,00	0,00	14.461,48	0,00	14.461,48	0,00	2.916.666,60	kamata	0,00
57	31.03.2027.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	2.812.499,93	21.rata	0,00
58	01.04.2027.	0,00	0,00	13.658,96	0,00	13.658,96	0,00	2.812.499,93	kamata	0,00
59	30.06.2027.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	2.708.333,26	22.rata	0,00
60	01.07.2027.	0,00	0,00	13.317,35	0,00	13.317,35	0,00	2.708.333,26	kamata	0,00
61	30.09.2027.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	2.604.166,59	23.rata	0,00
62	01.10.2027.	0,00	0,00	12.964,90	0,00	12.964,90	0,00	2.604.166,59	kamata	0,00
63	31.12.2027.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	2.499.999,92	24.rata	0,00
64	01.01.2028.	0,00	0,00	12.466,04	0,00	12.466,04	0,00	2.499.999,92	kamata	0,00
65	31.03.2028.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	2.395.833,25	25.rata	0,00
66	01.04.2028.	0,00	0,00	11.804,70	0,00	11.804,70	0,00	2.395.833,25	kamata	0,00
67	30.06.2028.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	2.291.666,58	26.rata	0,00
68	01.07.2028.	0,00	0,00	11.312,62	0,00	11.312,62	0,00	2.291.666,58	kamata	0,00
69	30.09.2028.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	2.187.499,91	27.rata	0,00
70	01.10.2028.	0,00	0,00	10.939,49	0,00	10.939,49	0,00	2.187.499,91	kamata	0,00
71	31.12.2028.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	2.083.333,24	28.rata	0,00
72	01.01.2029.	0,00	0,00	10.442,00	0,00	10.442,00	0,00	2.083.333,24	kamata	0,00
73	31.03.2029.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	1.979.166,57	29.rata	0,00
74	01.04.2029.	0,00	0,00	9.754,86	0,00	9.754,86	0,00	1.979.166,57	kamata	0,00
75	30.06.2029.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	1.874.999,90	30.rata	0,00
76	01.07.2029.	0,00	0,00	9.369,86	0,00	9.369,86	0,00	1.874.999,90	kamata	0,00
77	30.09.2029.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	1.770.833,23	31.rata	0,00
78	01.10.2029.	0,00	0,00	8.974,03	0,00	8.974,03	0,00	1.770.833,23	kamata	0,00
79	31.12.2029.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	1.666.666,56	32.rata	0,00
80	01.01.2030.	0,00	0,00	8.475,17	0,00	8.475,17	0,00	1.666.666,56	kamata	0,00
81	31.03.2030.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	1.562.499,89	33.rata	0,00
82	01.04.2030.	0,00	0,00	7.802,80	0,00	7.802,80	0,00	1.562.499,89	kamata	0,00
83	30.06.2030.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	1.458.333,22	34.rata	0,00
84	01.07.2030.	0,00	0,00	7.396,11	0,00	7.396,11	0,00	1.458.333,22	kamata	0,00
85	30.09.2030.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	1.354.166,55	35.rata	0,00
86	01.10.2030.	0,00	0,00	6.978,59	0,00	6.978,59	0,00	1.354.166,55	kamata	0,00
87	31.12.2030.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	1.249.999,88	36.rata	0,00
88	01.01.2031.	0,00	0,00	6.479,74	0,00	6.479,74	0,00	1.249.999,88	kamata	0,00
89	31.03.2031.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	1.145.833,21	37.rata	0,00
90	01.04.2031.	0,00	0,00	5.850,75	0,00	5.850,75	0,00	1.145.833,21	kamata	0,00
91	30.06.2031.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	1.041.666,54	38.rata	0,00
92	01.07.2031.	0,00	0,00	5.422,37	0,00	5.422,37	0,00	1.041.666,54	kamata	0,00
93	30.09.2031.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	937.499,87	39.rata	0,00
94	01.10.2031.	0,00	0,00	4.983,16	0,00	4.983,16	0,00	937.499,87	kamata	0,00
95	31.12.2031.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	833.333,20	40.rata	0,00
96	01.01.2032.	0,00	0,00	4.484,30	0,00	4.484,30	0,00	833.333,20	kamata	0,00
97	31.03.2032.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	729.166,53	41.rata	0,00
98	01.04.2032.	0,00	0,00	3.931,29	0,00	3.931,29	0,00	729.166,53	kamata	0,00
99	30.06.2032.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	624.999,86	42.rata	0,00
100	01.07.2032.	0,00	0,00	3.439,21	0,00	3.439,21	0,00	624.999,86	kamata	0,00
101	30.09.2032.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	520.833,19	43.rata	0,00
102	01.10.2032.	0,00	0,00	2.979,57	0,00	2.979,57	0,00	520.833,19	kamata	0,00
103	31.12.2032.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	416.666,52	44.rata	0,00
104	01.01.2033.	0,00	0,00	2.482,07	0,00	2.482,07	0,00	416.666,52	kamata	0,00
105	31.03.2033.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	312.499,85	45.rata	0,00
106	01.04.2033.	0,00	0,00	1.946,63	0,00	1.946,63	0,00	312.499,85	kamata	0,00

Raz.	Datum dospijeća	Isplata kredita	Druge isplate	Otplatni obrok	Otplatna kvota	Uplata kamata	Druge uplate	Stanje kredita	Opis	Tokovi sigurnosnog pologa
	30.06.2033.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	208.333,18	46.rata	0,00
108	01.07.2033.	0,00	0,00	1.474,88	0,00	1.474,88	0,00	208.333,18	kamata	0,00
109	30.09.2033.	0,00	0,00	104.166,67	104.166,67	0,00	0,00	104.166,51	47.rata	0,00
110	01.10.2033.	0,00	0,00	992,29	0,00	992,29	0,00	104.166,51	kamata	0,00
111	31.12.2033.	0,00	0,00	104.659,95	104.166,51	493,44	0,00	0,00	48.rata, kamata	0,00
	Ukupno:	5.000.000,00	0,00	5.771.671,90	5.000.000,00	845.173,27	0,00	0,00		0,00

## Napomena:

Iskazana efektivna kamatna stopa važeća je na datum izrade otplatnog plana. Otplatni plan uključuje otplatnu kvotu, uplatu kamate, naknadu za servisiranje kreditne partije i transakcijsku naknadu. Pri isplati i otplati kredita te izračunu efektivne kamatne stope korišten je srednji tečaj HNB-a važeći na datum izrade otplatnog plana.

Potpis odgovorne osobe



**Zagrebačka banka d.d.**  
842



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA

Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb  
Pula, Flanatička 29  
Tel: 052/352-155, Fax: 052/352-154  
KLASA: 500-01/19-01/01  
URBROJ: 2163/1-06/6-19-02  
Pula, 09. siječnja 2019.

Upravni odjel za proračun i financije  
gđa Tatjana Matošević, pročelnica

**PREDMET: Davanje suglasnosti na Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacija zgrada bolnice**

Poštovani,

zaprimili smo dopis Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj od 20.12.2018. kojim traže suglasnost na Odluku Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacija zgrada bolnice.

U prilogu Vam dostavljamo zaprimljeni dopis Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj i priloge, Odluku Upravnog vijeća, nacrt ugovora o dugoročnom kunkskom kreditu sa Zagrebačkom bankom d.d. i ponudu Zagrebačke banke d.d.

Molimo da za potrebe daljnjeg postupanja provjerite da li zaduženje Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj u iznosu od 5.000.000,00 kuna ne prelazi dozvoljeni opseg mogućeg zaduživanja Istarske županije a sukladno člancima 88. i 90. Zakona o proračunu (Narodne novine, br. 87/08, 136/12 i 15/15).

S poštovanjem,

PROČELNICA  
Sonja Grozić-Živolić

**Prilozi:**

1. Zahtjev Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj
2. Odluka Upravnog vijeća Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje adaptacija zgrada bolnice
3. Nacrt ugovora o dugoročnom kunkskom kreditu sa Zagrebačkom bankom d.d.
4. Ponuda Zagrebačke banke d.d.

Ur.broj: 01-39/18-24-02-01

Rovinj, 20. prosinca 2018. REGIONE ISTARSKA  
Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb  
Assessorato alla sanità e la previdenza sociale

Primljeno: 31.12.2018
Klasifikacijska oznaka
500-01/19-01/01
Uredžbeni broj
381-19-01

ISTARSKA ŽUPANIJA

Upravni odjel za zdravstvo i socijalnu skrb

52 100 PULA

Flanatička 29

p.p. 198

Predmet: Suglasnost na Odluku Upravnog vijeća o dugoročnom kreditnom zaduženju Kn 5.000.000,00, traži se

Poštovani,

Bolnica za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ planira u razdoblju od 2019. do 2020. godine uložiti u adaptaciju bolničkih zgrada ukupno Kn 20.000.000,00. Za navedenu adaptaciju u financijskom planu planirana su godišnja kreditna zaduženja.

Na svojoj 24. sjednici održanoj 18.prosinca 2018.godine Upravno vijeće bolnice donijelo je odluku o dugoročnom kreditnom zaduženju za adaptaciju bolničkih zgrada u iznosu Kn 5.000.000,00.

U 2019. godini planirana je adaptacija bolničkog odjela – VII na kojem od ožujka do listopada svake godine boravi na liječenju oko 800 pacijenata i pratnji inozemnog osiguravajućeg društva AUVA Beč. Ugovor o poslovnoj suradnji sa navedenim osiguravajućim društvom potpisan je na neodređeno vrijeme a suradnja traje neprekidno od 1972.godine. Bolnica godišnje oprihoduje na osnovi liječenja navedenih osiguranika više od 1.000.000,00 Eur.

Adaptacija se sastoji od :

- izmjene stolarije
- strojarske i elektrotehničke instalacije
- ugradnja novog lifta
- ostalih građevinskih radova

Za stolarske radove završen je postupak javne nabave i Župan Istarske županije je donio odluku o davanju suglasnosti na sklapanje ugovora sa ROPLAST, obrt za proizvodnju pvc i alu stolarije iz Kršana na iznos Kn 1.695.232,50 s PDV-om. Radovi će se obaviti tijekom prosinca 2018 i siječnja 2019.

U pripremi je natječajna dokumentacija za preostale potrebne radove za adaptaciju bolničkog odjela – VII. koji iznose Kn 2.545.000 bez PDV-a odnosno Kn 3.181.250 sa PDV-om. Predmet nabave se sastoji od sljedećih grupa:

GRUPA 1 : sanacija krova i fasade:

GRUPA 2: strojarske i elektrotehničke instalacije te ostali građevinski radovi

Obavljanje radova planirano je do kraja 2019.godine zbog nesmetanog odvijanja liječenja inozemnih pacijenata.

Također u 2019. godini planira se adaptacija odjela - IV koji je namijenjen za zdravstveni turizam a na kojem borave domaći i inozemni pacijenti koji sami plaćaju usluge liječenja.



Sukladno ranije donesenim odlukama Upravnog vijeća bolnice pristupilo se postupcima za nabavu dugoročnog kredita.

Nabava dugoročnog kredita obavljala se putem dva poziva, odnosno pozivom za dostavu inicijalne ponude i pozivom za dostavu obvezujuće ponude, prema poslovnim bankama.

Kako temeljem članka 11. Statuta Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim. dr. Martin Horvat“ Rovinj Bolnica ne može bez suglasnosti osnivača opteretiti imovinu a člankom 23. određeno je da Upravno vijeće uz suglasnost osnivača odlučuje o zaduživanju Bolnice, obraćamo se osnivaču za suglasnost na Odluku Upravnog vijeća o dugoročnom kreditnom zaduženju Kn 5.000.000,00 po uvjetima navedenim u odluci.

U prilogu dostavljamo Odluku Upravnog vijeća broj 01-39/18-24-02 od 20.prosinca 2018.godine, obvezujuću ponudu s otplatnim planom i Ugovor o kreditu.

S poštovanjem,

Ravnatelj  
Doc.dr.sc. Marinko Rade  
Mr.sc. ortopedske medicine



Na temelju članka 11. i članka 23. Statuta Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim.dr.Martin Horvat“ Rovinj Upravno vijeće Bolnice na svojoj 24. sjednici održanoj 20. prosinca 2018. godine donosi

## **ODLUKU** **o dugoročnom kreditnom zaduženju u kunama za financiranje** **ADAPTACIJA ZGRADA BOLNICE**

### **I.**

Za financiranje adaptacija zgrada bolnice planirana su godišnja kreditna zaduženja.

### **II.**

Nabava dugoročnog kredita u iznosu Kn 5.000.000,00 obavljala se putem dva poziva, odnosno pozivom za dostavu inicijalne ponude i pozivom za dostavu obvezujuće ponude, prema poslovnim bankama.

### **III.**

Dugoročno zaduženje iz točke II. ove odluke provest će se temeljem Ugovora o kreditu s Zagrebačkom bankom d.d., Trg Bana J. Jelačića 10 000 Zagreb, OIB:92963223473.

### **IV.**

Uvjeti kreditiranja su:

- Nominalna kamatna stopa iznosi 1,90 % fiksno
- Način korištenja kredita je sukcesivno prema zahtjevima naručitelja
- Instrument osiguranja povrata kredita je 1(jedna) zadužnica Korisnika kredita na iznos Kredita, uvećano za ugovorene kamate, naknade i ostale troškove, solemniziranu od strane javnog bilježnika
- Otplata glavnice je u jednakim tromjesečnim ratama
- Dospijeće prve rate je 31.03.2022.godine
- Dospijeće zadnje rate je 31.12.2033.godine
- Sve naknade i troškovi prema planu otplate u kojem su planirane isplate kredita iznose Kn 845.173,27. Otplate će se obračunati po stvarnom načinu korištenja kredita uz ugovorene uvjete.

## V.

Ovlašćuje se ravnatelj bolnice za ortopediju i rehabilitaciju „Prim.dr.Martin Horvat“ Rovinj da po dobivanju suglasnosti Istarske Županije, zaključi ugovor o kreditu sa Zagrebačkom bankom d.d. sukladno odredbama ove odluke.

## VI.

Ova odluka dostavlja se na suglasnost Istarskoj Županiji.

### Obrazloženje

Navedenim kreditnim zaduženjem financirati će se adaptacija zgrada bolnice odnosno radovi koji su određeni u godišnjem planu nabave.

Člankom 11. statuta Bolnice određeno je da Bolnica ne može bez suglasnosti osnivača opteretiti imovinu a člankom 23. navedeno je da Upravno vijeće uz suglasnost osnivača odlučuje o zaduživanju Bolnice.

Broj: 01-39/18-24-02  
Rovinj, 20.prosinca 2018.

Zamjenik Predsjednika Upravnog vijeća  
Bolnice za ortopediju i rehabilitaciju  
„Prim.dr.Martin Horvat“ Rovinj  
Srdan Jerković, dr.med.

